



Ganas de hablar

Aprender español con videos: Dichos y refranes

Al mal tiempo, buena cara

Hola a todos y bienvenidos al blog Ganas de hablar, el blog especializado para mejorar tu español hablado con videos subtitrados, con temas muy variados. Hoy el tema es un refrán muy usado en el mundo hispanohablante y el refrán es: Al mal tiempo, buena cara. Voy a explicarles un poquito qué significa y cuándo lo usamos.

Este refrán tiene como sentido literal el clima. El tiempo. Y significa que si el tiempo no está bien, es decir: si es un día con mucha lluvia, si hace frío, si hay mucho viento, por ejemplo, o si el clima no es agradable, entonces conviene mostrar una buena cara, es decir una cara, quizás, con una sonrisa, ¿no? 😊

Esta es la cara. La cara. Y poner buena cara significa estar sonriente, por ejemplo, para que el clima no nos haga sentir mal, no nos deprima. Es decir: es un refrán que tiene un mensaje muy optimista y muy positivo. En sentido literal está relacionado con el tiempo atmosférico y en sentido metafórico está relacionado con situaciones adversas, es decir situaciones que quizás no nos gustan, no son positivas para nosotros. En esos casos en los que tenemos una situación que nos nos gusta mucho... que tratemos de ser optimistas. Ese es el mensaje principal de este... de este refrán. Y la idea que hay detrás de este refrán es que cuando tenemos problemas que vienen desde afuera, podemos optar por tener una actitud positiva ante el problema, para poder pasar un tiempo mejor, ¿verdad? Para no estar deprimidos o para no estar desmoralizados o sin esperanzas por una situación externa a nosotros.

Por ejemplo: Si... si un amigo mío tiene algún problema porque, quizás, no aprobé un examen, ¿sí? Le fue mal en un examen. Y viene y me lo cuenta, totalmente deprimido y desmoralizado. Y yo le puedo decir: "Al mal tiempo, buena cara. Ya te va a ir mejor la próxima vez. La próxima vez vas a aprobar seguramente este examen. No es la muerte, no es un... no es tan tremendo el problema".

Esa es la idea que hay detrás de este refrán. Espero que les haya gustado y, sobre todo, espero que les sirva mucho para poder usarlo en sus conversaciones con

hispanohablantes o para poder comprenderlo si lo escuchan por ahí. En alguna conversación o en alguna película o en alguna serie.

Si les gustó el video, por favor, abajo, si lo miran en YouTube, pónganle abajo "Me gusta" y compártanlo con sus amigos en las redes sociales, para que muchas personas se puedan beneficiar y puedan mejorar sus conocimientos de español.

Muchas gracias a todos por estar aquí y hasta la próxima. Chau.